



THE YOUNG
COMPANION

1926—1945

良友畫報(影印本) THE YOUNG COMPANION
1935 101-106

本期目次

新歲的來臨(梁小玲女士·陳嘉震攝)	封面
送舊迎新圖(剪紙攝影)	三
冰光人影(北平溜冰寫真·魏守忠攝)	四，五
五中全會開幕(國內時事)	六
全國勞展(國內時事)	七
全國全會開幕(國內時事)	八，九
國內雜事寫真	十，十一
短波新聞播送(國外時事)	十二，十三
我的入伍前後(名人生活回憶錄其一·馮玉祥)	十四，十五
博大雄奇之黃山(黃社展覽作品)	十六，十七
祕訣公開(怎樣拍得美麗的照相·張麗蘭)	十八
攝影美	十九
弱肉強食(四色版彩畫·程瑤笙作)	二十，廿一
西康獵奇(楊帝霖攝記)	廿二，廿三
時裝的來歷(繅絲廠工程及時裝展覽)	廿四，廿五
民族的象徵(世界各國名勝景物介紹)	廿六，廿七
失明者的天堂(盲童學校之參觀)	廿八，廿九
炸藥的獎金(諾貝爾及其小史·黃景玲撰)	三十，卅一
電影女明星外集	
銀國新年同樂會(電影漫畫)	卅二，卅三，卅四
恭賀新禧(方山·陳伯陽合攝)	卅五，卅六
野宴之夜(創作小說·沈起予作·萬籟鳴插畫)	卅八，卅九
小家庭第一課(葉秋心表演)	四十，四一
兒童樂園	四二，四三
獅子的進餐生活	四四
美麗的白狐猴	四五
科學奇談	四六，四七
銀色的北平(魏守忠攝)	四九
梅花粧(四色印彩畫·孫青羊作)	五十，五一
黃金國來的消息(美國通訊·彭啓忻)	五二，五三
蕩氣迴腸曲畫意	五四
讀者茶座: 雜奇命案待查	

茶年賀禧

躬鞠人全誌本



良友

一月一號期

THE YOUNG
COMPANION

JAN·1935·NO.101

1935

本期目次

新歲的來臨(梁小玲女士·陳嘉震攝)	封面
送舊迎新圖(剪紙攝影)	三
冰光人影(北平溜冰寫真·魏守忠攝)	四，五
五中全會開幕(國內時事)	六
全國勞展(國內時事)	七
全國全會開幕(國內時事)	八，九
國內雜事寫真	十，十一
短波新聞播送(國外時事)	十二，十三
我的入伍前後(名人生活回憶錄其一·馮玉祥)	十四，十五
博大雄奇之黃山(黃社展覽作品)	十六，十七
祕訣公開(怎樣拍得美麗的照相·張麗蘭)	十八
攝影美	十九
弱肉強食(四色版彩畫·程瑤笙作)	二十，廿一
西康獵奇(楊帝霖攝記)	廿二，廿三
時裝的來歷(織絲廠工程及時裝展覽)	廿四，廿五
民族的象徵(世界各國名勝景物介紹)	廿六，廿七
失明者的天堂(盲童學校之參觀)	廿八，廿九
炸藥的獎金(諾貝爾及其小史·黃景玲撰)	三十，卅一
電影女明星外集	
銀國新年同樂會(電影漫畫)	卅二，卅三，卅四
恭賀新禧(方山·陳伯陽合攝)	卅五，卅六
野宴之夜(創作小說·沈起予作·萬籟鳴插畫)	卅八，卅九
小家庭第一課(葉秋心表演)	四十，四一
兒童樂園	四二，四三
獅子的進餐生活	四四
美麗的白狐猴	四五
科學奇談	四六，四七
銀色的北平(魏守忠攝)	四九
梅花粧(四色印彩畫·孫青羊作)	五十，五一
黃金國來的消息(美國通訊·彭啓忻)	五二，五三
蕩氣迴腸曲畫意	五四
讀者茶座: 雜奇命案待查	

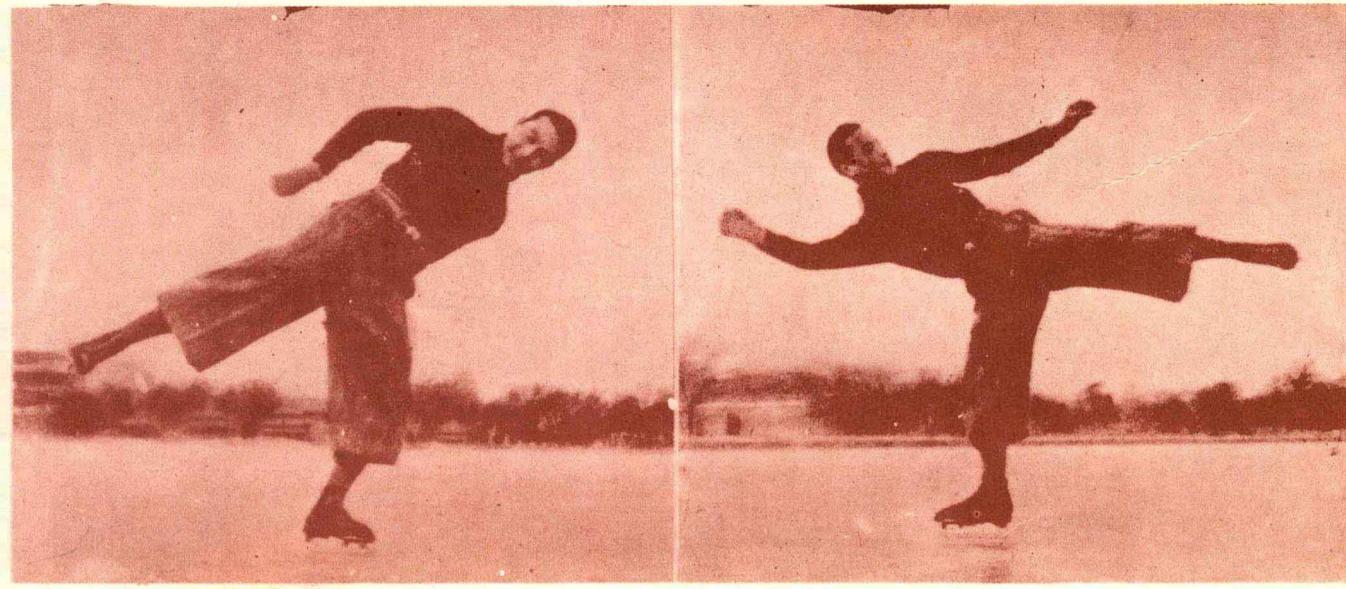
茶 賀 年 禧

躬鞠人全誌本



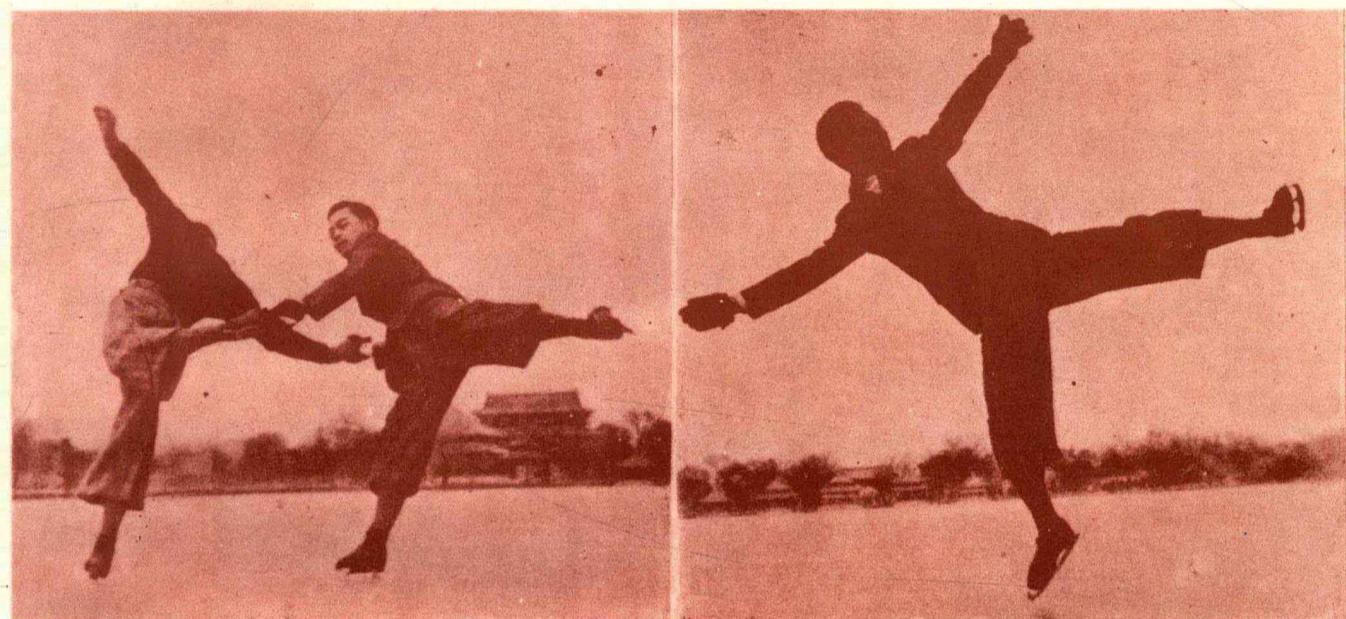
新迎舊送

攝友良 來豬去狗



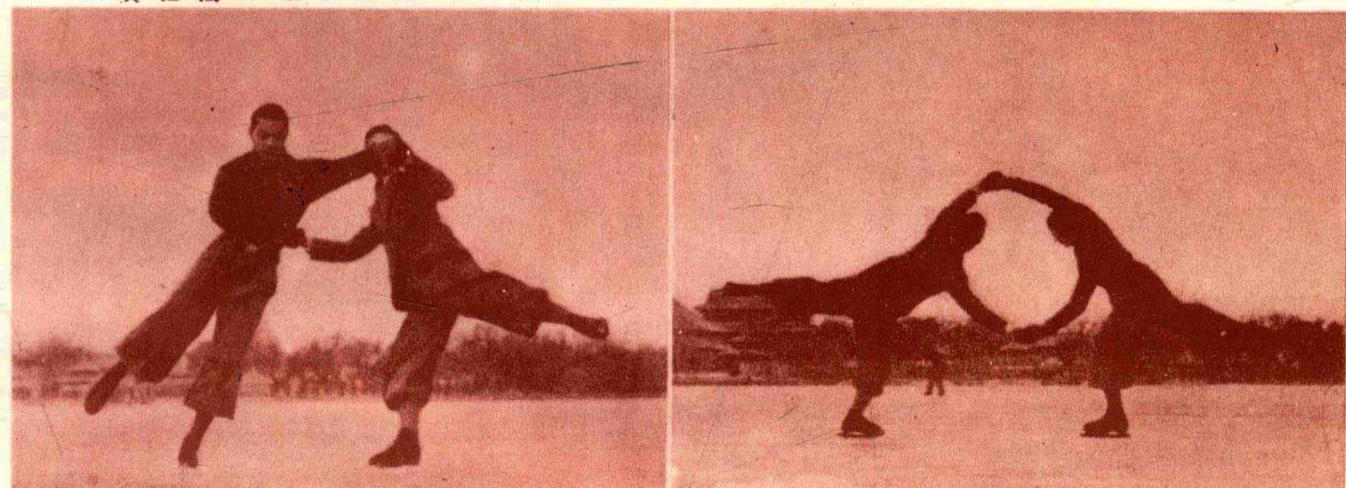
。剛柔中帶，容從度應，退後刃外脚左

。波掠鷗海如勢姿，進前刃外脚右演表君橙承夏



。畫鶴如風，足墊手，前進外刃雙人君承樞

。龍游若蟠，舞飛空凌，演表之式姿蹈舞人個



。舞之戈探作，奉相手反，進前刃外人雙

。弟難兄難稱堪，環成奉互手雙，退後一，進前一，刃外演表人雙



。時唱萬，既一想也彩人聽於舞見

。揚戈之尾，立亭邊，遙理風，舞樹聲。

冰

光

人

影

魏忠守忠

滑冰為北平最興盛之戶外運動。時居冬令，北海等處皆凍結，不能運動。惟若干次之摔倒，始能入其門徑。惟其有特殊之興趣，故摔者自地，滑者仍溜。經多次之練習，三數年後，則於冰上如履平地，遂成一絕。初學時之顛倒情形，亦不覺亞然失笑也。本公司及華人，多有滑冰者，請當地滑冰名手夏承樞掌招，教以滑冰要領，以期盡得其妙。本公司之老滑冰家齊子林君表演各種絕技，令人目不暇接。其忽如浮鳥凌波，飄飄欲仙之美姿，悵舞留連。

OVER THE ICE THE RAPID SKATERS FLY

Joyous sporting activities on the frozen surface of Pei Hai, Peking.

(posed by Miss S. F. Hsiao, Miss S. C. Hsiao, Mr. C. Y. Hsia, Mr. O. M. Hsia, and Mr. C. C. Lin, 62-year-old skillful skater. Photos taken by S. C. Wei)



芳女表演之舞，如凌波仙子。



淑女表演之舞，如凌波仙子。



右足前進，斜進步，如醉仙也。



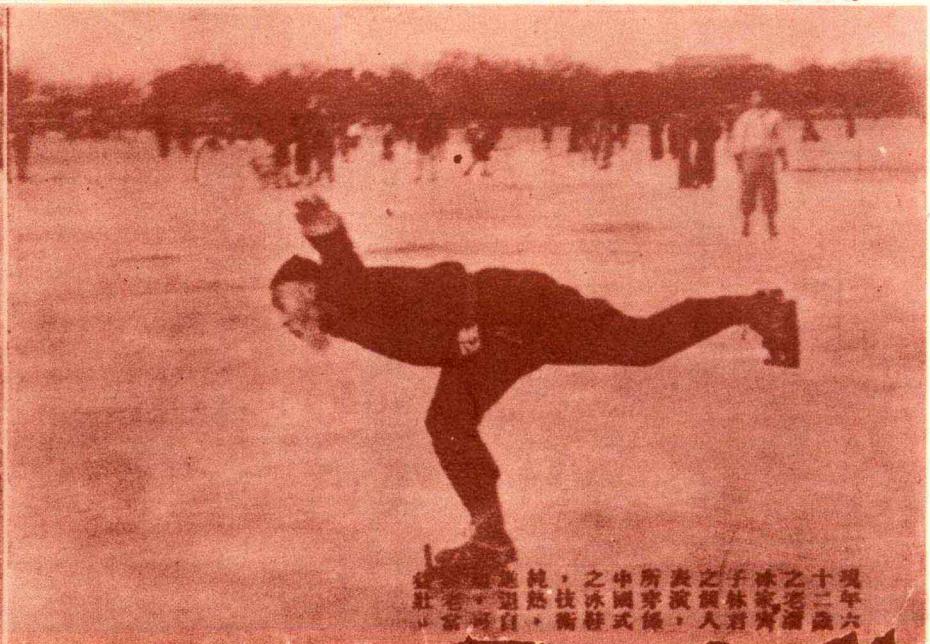
右足內刃，鴻鶴驚若之美。



芳女表演之舞，如雙花雙蓮姊妹。



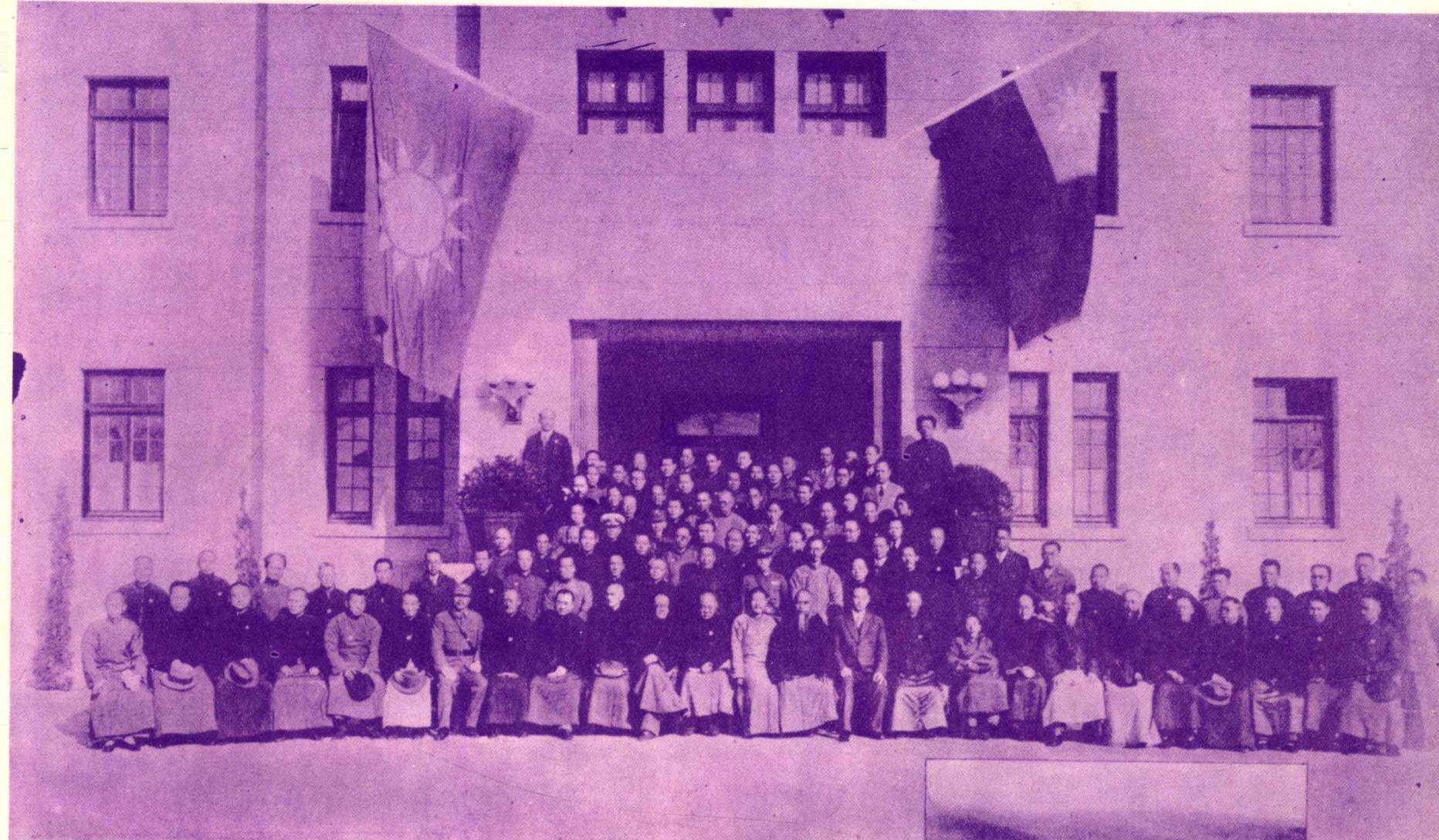
白雲先生表演之舞，如凌波仙子。



十二月六日，冰室所表演之舞，如凌波仙子。

◆◆◆幕開會全中五◆◆◆

6

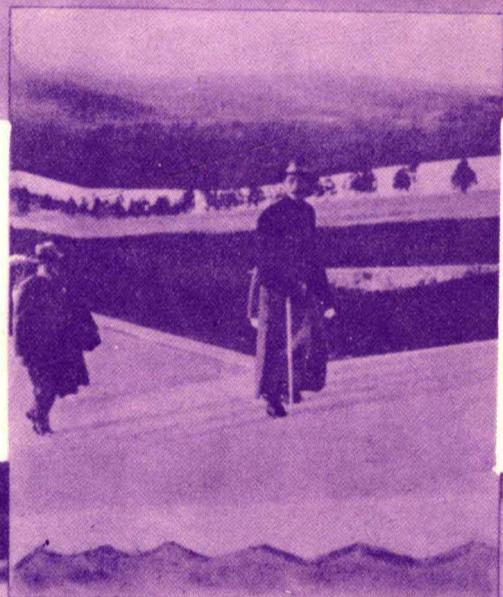


**THE 5TH C.E.C. PLENARY SESSION
OPENS AT NANKING**

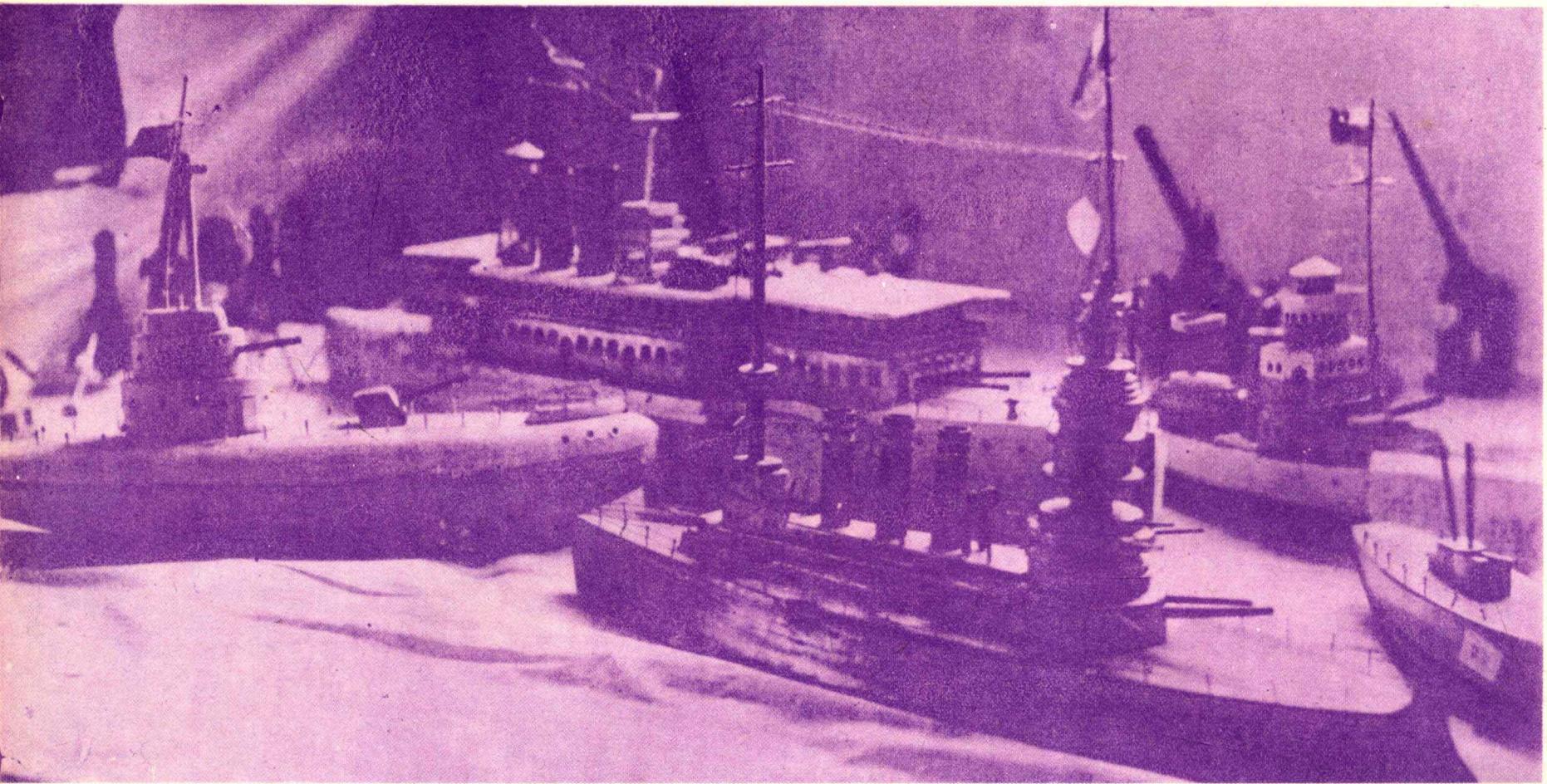
Preceded by a visit to the Dr. Sun Yat-sen mausoleum, the Fifth Plenary Session of the Central Executive Committee opens in Nanking at nine a.m. on Dec. 10 at the new auditorium of the Central Party Headquarters amidst scenes of official rejoicing and mass enthusiasm. The opening ceremony was attended by a total of 109 members as shown in the picture above. In Right: Gen. Chiang Kai-shek on his way to the Dr. Sun Yat-sen Mausoleum. Below: Members of C.E.C. visiting the Dr. Sun Mausoleum.

中國國民党中央執行委員會
第五次全體會議於十二月十日在
首都中央大禮堂舉行開會典禮，
出席者中執委中監委及候補執委
委共百餘人，及中央黨部全體職
員暨各機關代表等共約千餘人，
圖一為五全中會全體中委在中央
會議廳前合影（南京中華橋）下
圖為全體中委齊集陵園，舉行謁
陵禮，圖中為蔣委員長步謁總理
陵墓時情形。

(國際社)



◆ ◆ ◆ 行舉京在展勞國全 ◆ ◆ ◆



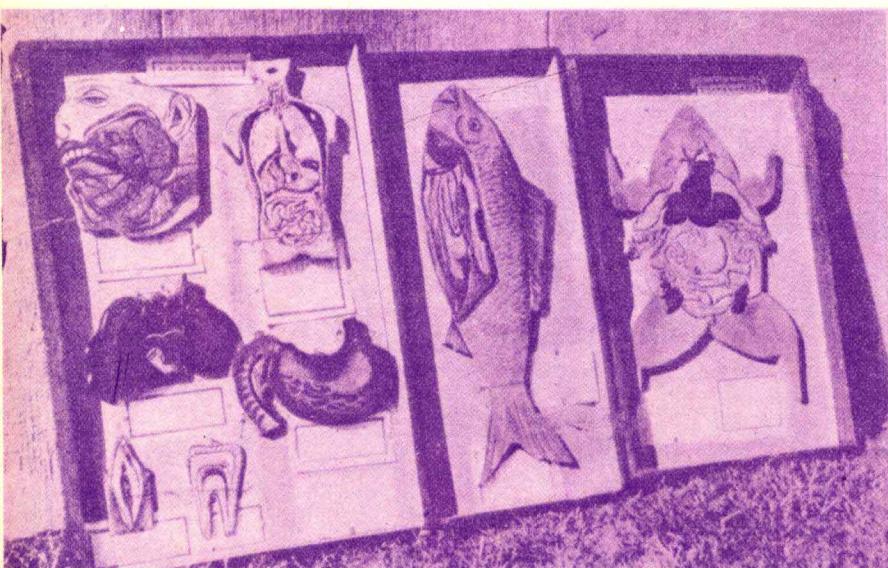
HANDWORK OF STUDENTS EXHIBITED AT NANKING

The handwork of students of all vocational, middle, and primary schools in China were shown to the public for 12 days, in an exhibition given by the Ministry of Education, starting from the first of December. 29,000 articles, classified in 28 categories, were exhibited. Pictures show a part of the exhibits.

之二十三年，全國職業學校及中小學校，勢作科成績品展覽會於十二月一日，在南京考試院開幕，統計出品類，二萬九千餘件，會期凡十日。參觀者達數萬人，此次勞展全為學校出品，製作者盡為莘莘学子，實純粹含有教育意義之覽會也。

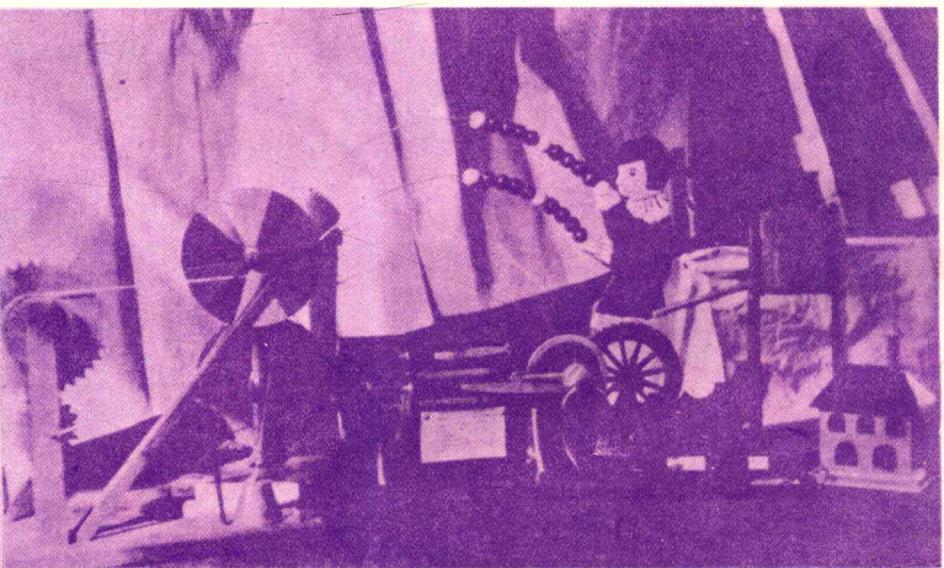
浙江國防器具模型展會(勞)

Models of naval defense weapons.
By Chekiang students.



Models showing the digestive system of frog, fish and man. Work of the Kaifeng Normal School for Women.

影國社攝中。模消木成女開河
型化製績師封南



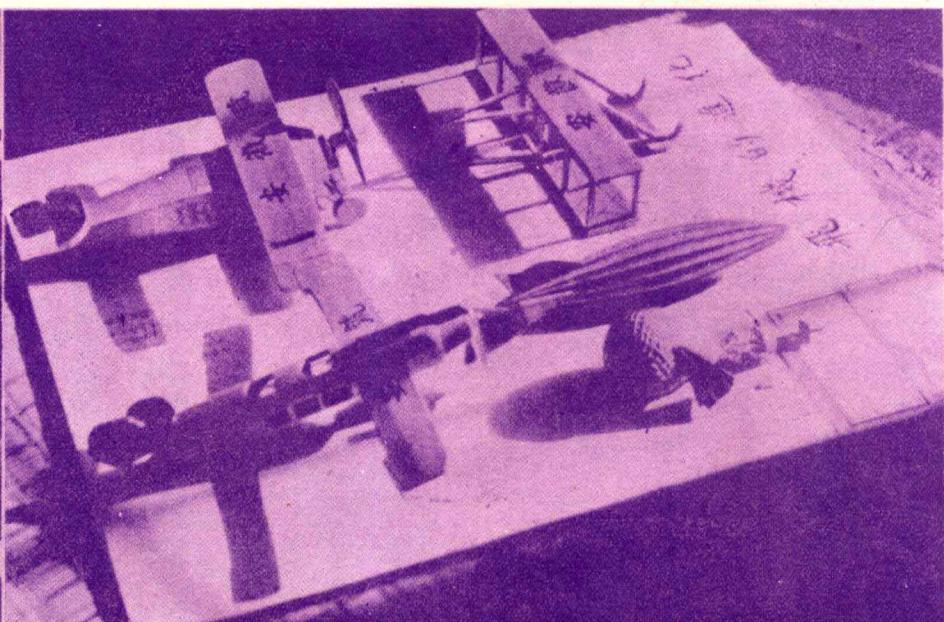
Part of the exhibits of the Honan Students.

河南出教之部葉卓天



Handwork done
by the students of
Nanking.

南京市成績
之一角。上
部分為大中
橋小學生理
及動物教具
，下部分為
新嘉小學織
京綵機。
(南京中華)



Aircraft models. By Anhwei school children.

安徽中心實品作品飛機模型化進步影國(中)社攝

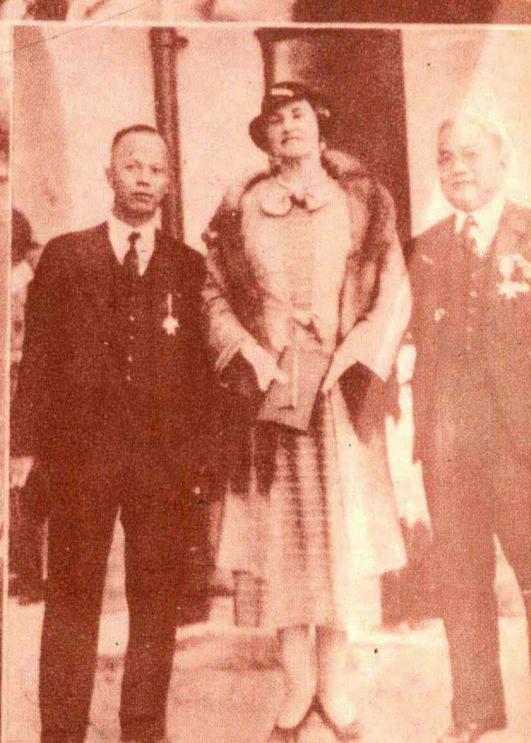
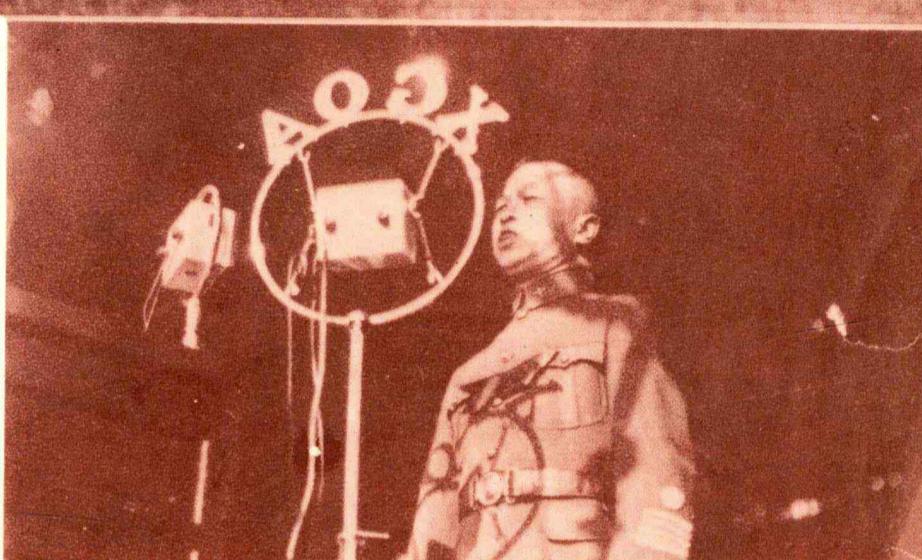
真寫事時內國

Current Events at Home



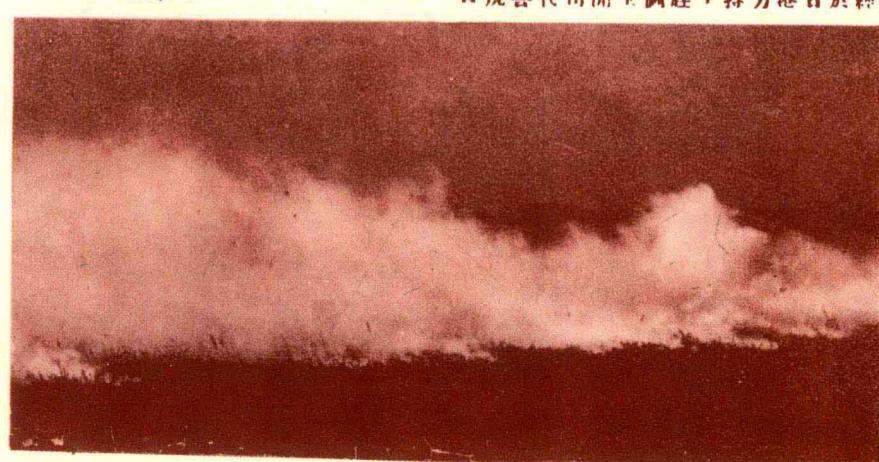
九機在京舉行命名禮
鐵道部直轄國有各路員工於航空教育國之重要，於二十二年起一致自動捐薪捐款購置飛機，協助政府充實國防。統計捐款總額為九十餘萬元，以捐款之路為飛機名稱，於十二月十六日在首都舉行聯合命名典禮，右圖為航空委員會辦公處主任陳慶雲在會場上，左圖為在場無線電播音機演說情形；左圖為在場參觀之汪院長、陳慶雲、陳樹人；上圖為命名之九機津浦、正太、臨海、京滬、滬杭甬、北甯、膠濟、平綫、鐵路第一號及第二號排列於故宮飛機場情形。
(歐陽道生)

NINE NEW AIRCRAFTS CHRISTENED IN NANKING: Before a crowd of 50,000 cheering people, nine new planes were christened on the Dec. 16. The machines were bought with the \$900,000 subscribed by employees of the railways in China. Pictures give a few glimpses of the christening ceremony.



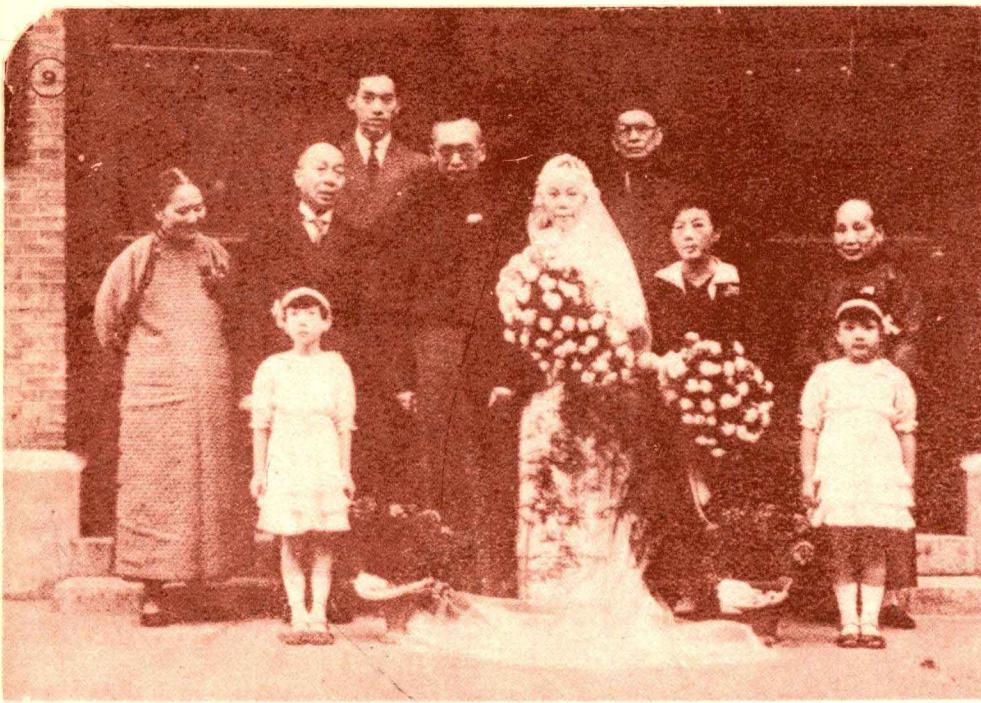
New \$45,000 hospital for
Kellet Island, Hongkong,
con- tributed by Mr. Hu
Wen-hu, Singapore, phil-
anthropist.

胡文虎籌建長洲醫院開幕典禮



廣東省莞縣硫酸廠主任黃炳芳近以硫酸製造濃厚烟幕，可事之用，最近在空軍機場公驗，政委會要人多蒞場參觀驗結果，極為圓滿，圖為煙幕情形，右圖為所放出之蓋單全場。
（蓮東社）

Making smoke screen from sulphuric acid was successfully experimented at Canton by Mr. I F. Huang, Director of the Kwan tung Sulphuric Acid Plant.



兩老結婚
書徐甘棠先生上月在上海中華基督教會與羅秀雲醫師結婚，徐氏今年六十歲，羅氏亦已五十九歲。君醫齡在六十以上，老當益壯，可謂難得。



Mr. Sitson Ma, famous violinist, to give open concert at New Asia Hotel, Shanghai, on the 30th of Dec. The concert shall be accompanied by Mme. Prikhodko.

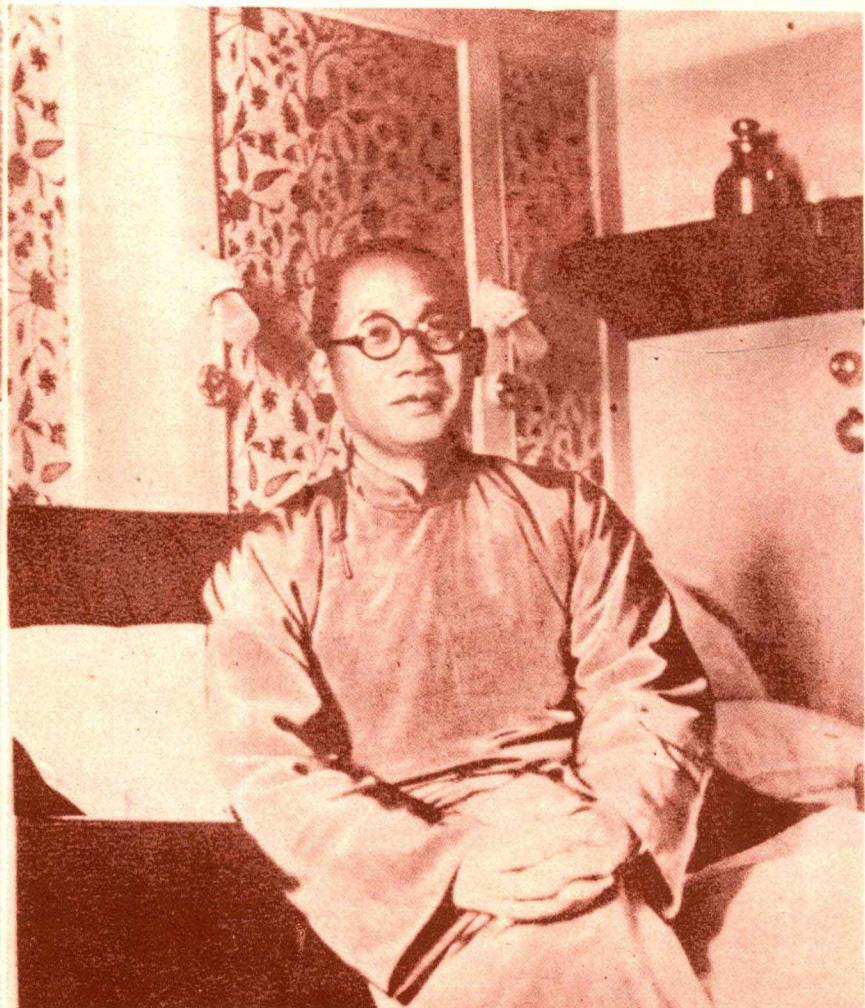


孫科王龍惠偕傅秉常等為謀甯寧合作事務於十二月三日南下抵港，接見胡漢民，旋往廣州晤陳濟棠，對於局時問題，頗為樂觀，圖為胡公館前之要人，前排右至左孫科，胡漢民，王龍惠，中排女子為胡木蘭，其右為傅秉常。

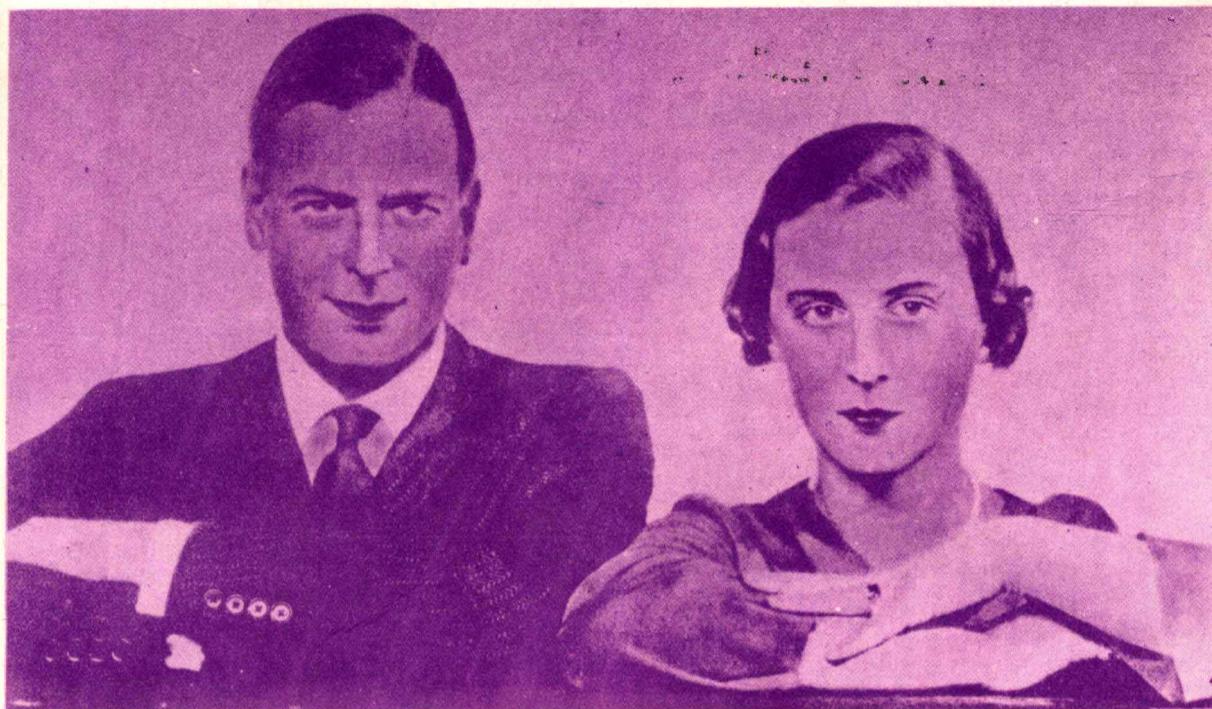
NANKING EFFORT AT CO-OPERATION: Dr. Wang Chung-hui, and Mr. Sun Fo are seen here at the home of Hu Han-min who is persuaded to come to Nanking after a successful arrangement for rapprochement is made.



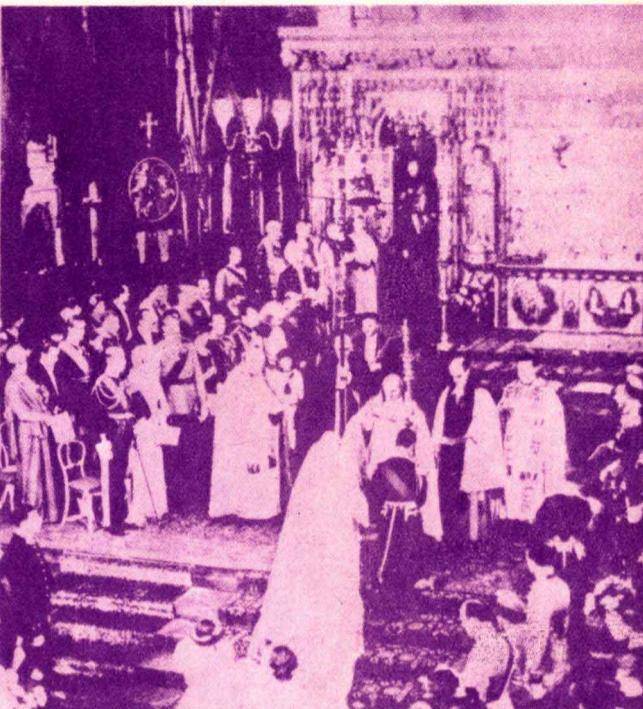
Mr. Teng Te-hu, member of the Kuomintang Central Supervisory Committee and State Councillor of the National Government, passed away on the 19th of Dec.



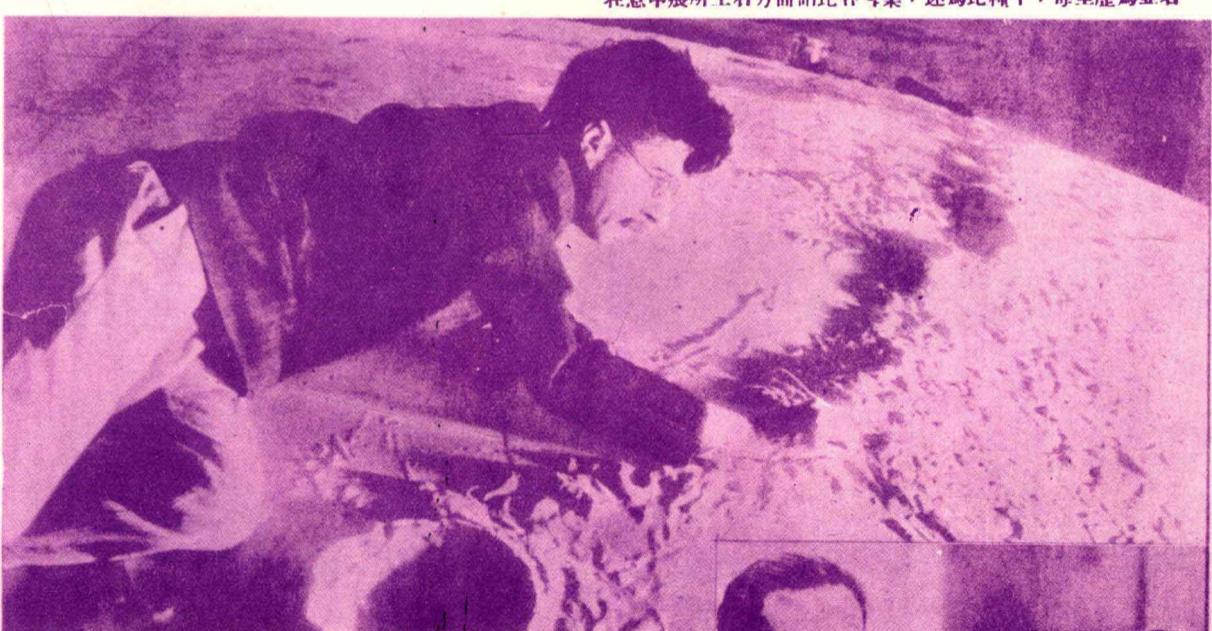
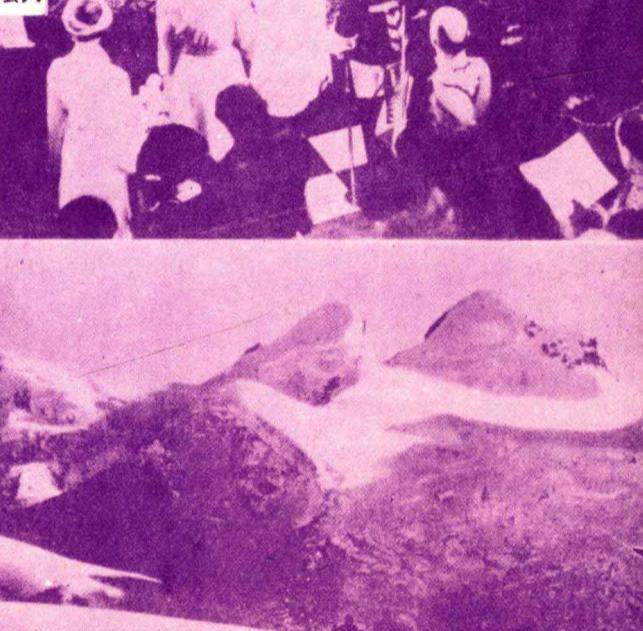
粵財長浦氏來中央候報，據悉廣東省長孔祥熙，並攜財政司離港，由廣州飛往南京，商討剿滅匪盜問題。現時匪盜猖獗，並有蔓延之勢，亟須採取有效之辦法，方能弭息。浦氏此行，當與廣東省長及各派代表，商討對策，並探討善後事宜。



THE ROYAL WEDDING IN ENGLAND: Princess Marina of Greece was married to the Duke of Kent, the fourth son of King George V. on the 3rd of November last year. The marriage was solemnised by the Archbishop of Canterbury in Westminster Abbey and was attended by many royal personages in Europe.



HEAVY SNOWFALL IN SWITZERLAND: Mount Alps becomes the center of sport and amusements, when it is coated by the recent heavy snow. Pictures show how musicians and skaters are having their nice hours on the snow-clad mountain.



太為凡少，基意陽活有年復確首之顯時國以，相下華間民獎在墨，列，之勵從索與斯務教金體里之德必育以力尼嬉少與，謀，向戲女少尤增故來之國，接常人設倡見觸熱口猶國其，心，身力在此，對稅之

ITALIAN BABIES
BY THE
DICTATOR:
Il Duce is
seen here
spending a
part of his
busy hour
with young
children.

脈圖月三明設加↑
之中球十曉立州
情所時八月洛珠球桑
形示所視。製得，面乃之型
者種照構，立以公圓
正按天造，在其文，利便天
佈大呈此便一文
置小遠模一文
月製鏡型般台
球出測大市市
山，驗可民近



THE MINIATURE
MOON: The 38-
foot model of the
moon built ex-
actly to scale
from photographs
taken through the
100-inch telescope
at Mount Wilson
Observatory.

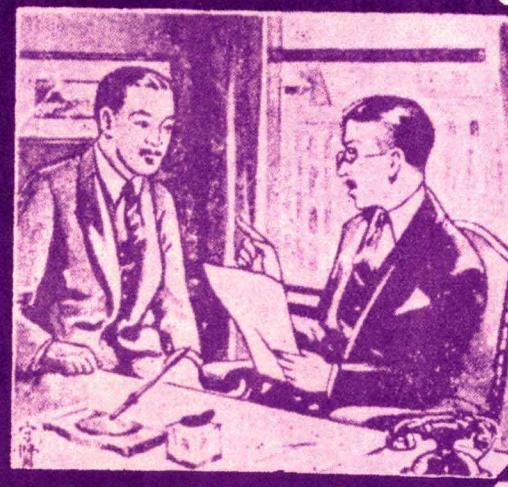
← THE "LIGHT PISTOL": A weapon which temporarily blinds its victims. An invention of Herr Keilhaus, a German.



孩需月合分故改愛以質反牛
絕要及初為與造蘭乾及芻乳
對凡六生一母又百牛消動之
安缺個至號乳特利乳化物生
全乏月三二之加代餵力具有
且乳以個號成入乳飼不相
有汁上月三分多粉嬰孩以其
宏者之三號及量係孩與牛者
效以豐個三效之以其同
此孩月種力維牛理故不孩也
餵不至可相他乳甚不孩也
餵同六以仿命大明能之牛
嬰之個適又D加 僅體為

牛乳非經改良 不能餵飼嬰孩

愛蘭百利代乳粉



長命牌 維他賜保命

康健與事業

右補現之維口基精事事
中唯他中神精神業之成敗恒於其人
說者剖代可此之神之強弱以覘之
其中科一賜得聞之常於醫生為而辨
大保命為造成康健
補品在製造之常於醫論則以康健為
其功用另詳

藥分男女二種

各大藥房均售



劑射注

行發廠藥製學化誼信



M. FLANDIN FORMS NEW FRENCH CABINET: Following the collapse of the Doumergue cabinet, M. Flandin, formerly the Minister of Public Works, forms new French government with himself as Premier.

伐馬丹歐長列前之丹圖日於內組蘭前總統因格法
莫爾蘭首，尼列入新為成前閣鐵丹財總一內內國
蘭外，相佛赫愛左物內佛立月，後出長職，閣閣杜
陸相類，閣禮內起，閣廟，九已繼而佛，而不，麥



LONG DISTANCE TELEPHON BETWEEN U.S.A. AND JAPAN INAUGURATED: Japanese ministers seen communicating for the first time with people in U.S.A. through 4500 miles long distance telephone.



GERMAN CELEBRATES THE ELEVENTH ANNIVERSARY OF THE NAZI PARTY: Pres. Hitler seen answering to the salute of his military officers on his way to attend the grand ceremony.

黨為統希日，多黨以思總，盛市在前念十黨德
首赫，特出關數要下副統希大美月日一興國
。思其勒席為出人國黨，特舉坪尼九，屆起國
副右總之是席、社首赫勒行，奚日於紀第社



名人生回忆录其一

我入伍前后的后

祥玉馬

許多人常批評我個人生活的刻苦耐勞節儉樸素，是『矯情』，是『裝假』，是『矯枉過正』；其實，我成年後以至現在的生活若和我幼年時代的家庭及當時耳濡目染的窮苦狀況比較一下，的確是天堂的生活。所以我常想能得一機會把我出生的家庭及一般窮人的貧苦狀況，略為剖述一下，請住在都市的先生們鑑賞鑒賞。正好良友編者來函要求我寫篇入伍的經過的文章，我就趁這機會寫點我入伍前後的情形。

這篇文章，一半是我童年時期的回憶，一半是我入伍後的追記。我願意『毫不藏蹤』的照實寫出來。

我家本是窮苦之家，我父親因為受着生活的壓迫，曾經三番五次的改換職業——

工，終於被失業的狂潮所怒捲，不得不投軍的咱長；但因薪水

不斷地升至保定練入伍，我記事的時候，我父親雖已積升至保定練工，當時一般社會所鄙視的軍營中了。當

我記事的時候，我父

親

的薪金

發唔，臉上背上脖

子

的天性，爲着維持家庭的生活，父親確實是費了不少的艱苦。我同我的家兄那時年紀還小，很難給我父親一些實際的幫助，現在我想起了當時的情況來，真難爲了我的艱苦的父親。

許多人常批評我朋友的天性，爲着維持家庭的生活，父親確實是費了不少的艱苦。我同我的家兄那時年紀還小，很難給我父親一些實際的幫助，現在我想起了當時的情況來，真難爲了我的艱苦的父親。

父親的生活，每天在營盤裏的時候多，我在家裏幹些什麼呢？說起來倒也頗值得回憶啊！

因爲家裏窮苦，見天見開門必需的七件事——柴米油鹽醬醋茶，當然是照費周章。這時候長有的工作，便是同着家兄向野地裏拔草拾柴，稍稍補助家庭生活。所以常想能得一機會把我出生的家庭及一般窮人的貧苦狀況，略為剖述一下，請住在都市的先生們鑑賞鑒賞。正好良友編者來函要求我寫篇入伍的經過的文章，我就趁這機會寫點我入伍前後的情形。



馮氏近照

到夢季裏，隨着保定府附近的衣服褴褛的農夫

，成羣結伴的拔麥

子去。在這裏給我

了一個對於窮苦農民普選接觸的機會，使我得以深刻地體驗到農民生活的艱苦。夏季高粱長大，必須把葉子拔掉一次，才能使糧粒繁茂；保定府拔葉子的規矩是敲響，

一敲響大家都懂得

高粱地裏去拔，誰

拔了誰要。我那時

天，上晒下蒸，熱

得實在難受到萬分

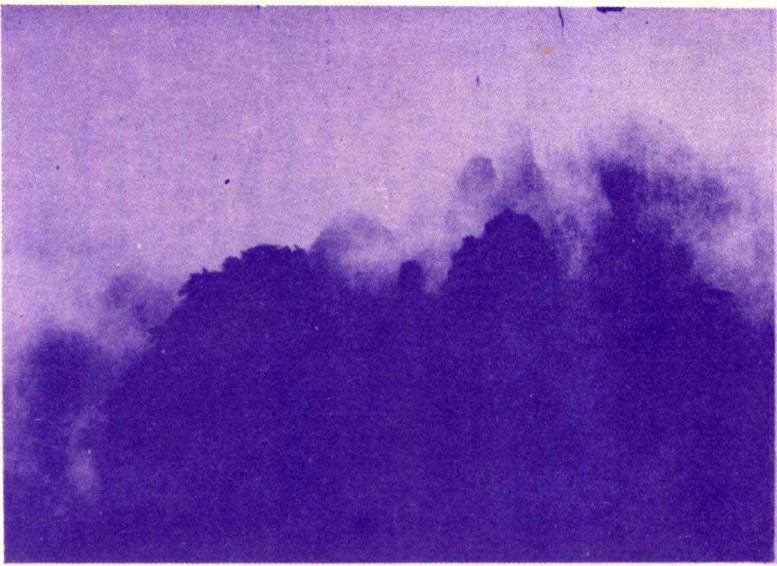
最可怕的是一

天，上晒下蒸，熱

得實在難受到萬分

之奇雄大黃博

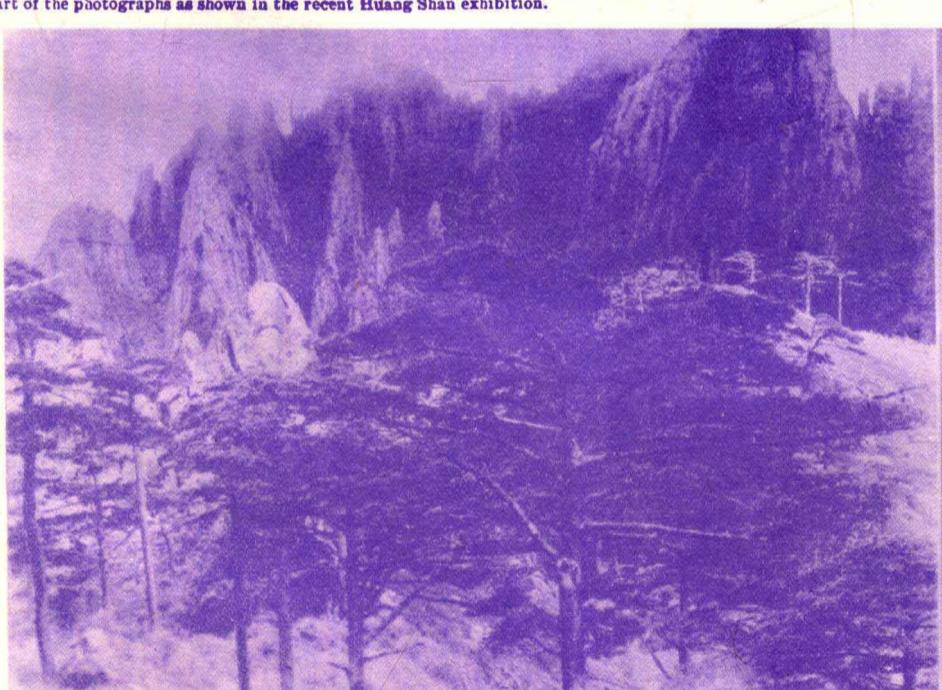
(斑一展美社黃)



作予淺葉・中道寺山半・下 作山靜郎・缸筍石



作湘雨邵·睡如山冬



作蓮穀羅。望東林獅



始信峯老松・陳萬里作

安徽黃山之雄偉
奇秀，實兼五巒
之長，黃山建置
委員會委員長許
世英先生於五月
中旬特作黃山之
遊，暢覽勝蹟。
歸至海上，作黃
山始遊記，多二
萬餘字。復蒐集
全山名勝攝影，
各繫以古今詩文
記載，集成黃山
攬勝集，由本公司
用最上等之黃
道林紙加工印刷。
。書前並冠以鄭
靜山等諸攝影名家
之美術照片，
書後附以遊覽日
程等，封面三色
銅版精印。際此
東南五省交通展
覽會即將舉行之
際，凡欲一觀黃
山真面目者，當
人手一冊也。
良友圖書公司出
版

黃山攬勝集